

EUROKRAFT

Montage-Anleitung

Werkstückwagen

6-kt.-Schraube M10

Šroub s 6 hrannou hlavou M10
6-kt.-skrue M10
Tornillo hexagonal M10
Kuuskantkruvi M10
Vis à 6 pans M10
M10 Hexagon Bolts
M10 méret hatszögletű
Vite a testa esagonale M10
Seksantskrue M 10
6-kt.-Bout M10
Parafuso sext. M10
Śruba z 6m sześciokątnym
Шестигранный болт M10
6-kantskruv M10
Kuusiokantaruuvi
Skrutka M10 so šestřhrannou hlavou
6-robní vijak
6 köşe civata M10

Fahrrahmen

Pojízdný rám
kørestel
Bastidor móvil
Söiduki raam
Plateau roulant
Truck Frame
Szállítókeret
Telaio mobile
Understell
Onderstel
Armação móvel
Rama jezdna
Шасси
Stomme
Lava
Pojazdný rám
Vozno ogradje
Şaryo

6-kt.-Mutter

6 hranná matice M10
6-kt.-møtrik
Tuerca hexagonal
Kuuskantmutter
Boulon à 6 pans
Nut
Hatlapú anya
Dado esagonale
Seksantmutter
6-kt.-Moer
Porca sext
Nakrętk sześciokątna
Шестигранная гайка
6-kantmutter
Kuusiokantamutteri
6-hranná matica M10
6-robna matica
6 köşe somun

Gitterwände

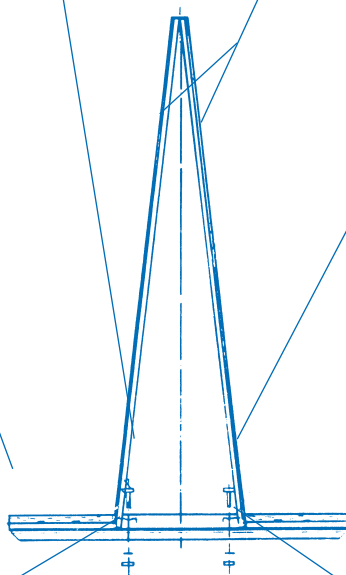
Roštové stěny
gittervægge
Paredes de rejilla
Sörestiksein
Panneaux grillagés
Angle Iron Frame
Rácsfalak
Pareti grigliate
Gittervegger
Gaaswanden
Suportes de grade
Ścianki kratowe
Решётчатые стенки
Gallerväggar
Ristikkopaneeli
Roštové steny
Mrežasta stena
Izgara duvar

Klemmplatte

Upínací deska
klemplade
Placa de fijación
Klamberplaat
Plaque de serrage
Clip-on Plate
Szorító lemez
Piastra di fissaggio
Klamplete
Klempaten
Placa de fixação
Płytk zaciiskowa
Прижимная планка
Klämplåt
Kiinnityslaatta
Upinacia doska
Pritrdilna plošča
Klemens plakasi

Federscheibe

Pružinová podložka
fjæderskive
Arandela elástica
Vedruselib
Rondelle Grower
Spring Water
Rúgós alátét
Rondella
Fjærskiye
Veerring
Arruela elástica
Podkładka sprężynowa
Пружинная шайба
Fjäderbricka
Jousialuslevy
Pružinová podložka
Vzmetna podložka
Yaylı rondela



Montage-Anleitung Werkstückwagen

Über Ihre fachgerechte Geräteauswahl freuen wir uns. Wir haben Ihnen ein gutes, durchdachtes, transportgünstig zerlegtes Gerät geliefert.

Bei der Montage ist folgendes zu beachten:

- Verpackung entfernen.
- Aufsatz aufsetzen, Achtung auf Klemmstellen.
- 4 Schrauben einfügen, Muttern aufschrauben, anziehen.
- Ihr Werkstückwagen ist einsatzbereit.

Wir wünschen Ihnen einen guten Gebrauch.

Návod k montáži vozík na obrobky

Jsme rádi, že jste zvolili náš výrobek. Dodaný vozík je špičkovým výrobkem ve své třídě. Vozík je dodáván rozmontovaný kvůli snazší přepravě.

Při montáži je třeba dodržet následující:

- Odstraňte balení.
- Nasadte nástavec. Pozor na nebezpečí sevření.
- Vložte 4 šrouby, našroubujte matice, dotáhněte.
- Vozík na obrobky je připraven k použití.

Přejeme Vám příjemné používání.

Monteringsvejledning til værktøjsvogn

Vi glæder os over, at du har valgt et professionelt redskab. Vi har leveret en god, gennemtænkt og umonteret vogn, som er nem at transportere.

Ved monteringen skal man være opmærksom på følgende:

- Fjern emballagen.
- Sæt overstykket på, pas på at du ikke får fingrene i klemme.
- Skru de fire skruer i, skru møtrikker på, stram.
- Din værktøjsvogn er klar til brug.

Vi ønsker dig en god brug.

Instrucciones para el montaje Carretilla para pequeño material

Nos alegramos que haya tomado una decisión tan competente eligiendo este aparato. Le hemos entregado un aparato de calidad, bien concebido y desarmado en varias piezas para mayor facilidad de transporte.

Al montarlo, tenga en cuenta lo siguiente:

- quite el embalaje
- ponga las paredes de rejilla, cuidado con los puntos de fijación
- coloque los 4 tornillos, atornille las tuercas y ténselas
- su carretilla está lista para el empleo

Ya podrá disfrutar de sus servicios.

Paigaldusjuhend tooteraamile

Meil on heameel Teie valiku üle. Oleme Teie jaoks valmistanud hea, läbimõeldud, transpordiks sobiva jaotusega tooteraami.

Paigaldamisel tuleb toimida järgmiselt:

- Eemaldage pakend.
- Raam kohale asetada, jälgida klamberkinnitusi.
- Asetada kohale 4 kruvi, mutrid kinni keerata.
- Tooteraam on kasutusvalmis.

Head kasutamist!

Instructions de montage Chariot pour petit materiel Ref.153 737

Vous venez d'acquérir un chariot de montage pratique et robuste, que nous vous livrons démonté afin d'en faciliter le transport et d'en réduire le coût.

Pour le montage, procéder comme suit:

- Déballez le chariot
- Monter les 2 panneaux grillagés
- Placer les 4 vis, serrer les boulons

Votre chariot est prêt à l'emploi.

Assembly instructions Workpiece-truck

We thank you for buying another truck from us.

For assembly please proceed as follows:

- Unpack all items.
- Place top piece into position, taking care to connect the clip-on plate.
- Insert the 4 bolts and fit washer and nut to underside, fully tighten.
- Now your truck is ready for use.

Should you experience any problems with your truck, please call your nearest regional sales office.

Szerelési utasítás Alkatrész-kocsi

Örülünk, hogy szakszerűen választotta meg munkaeszközét. Jó minőségű, átgondoltan megtervezett és szállítható állapotba szétszedett készüléket adtunk át Önnek.

A szerelésnél kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- távolítsa el a csomagolást
- helyezze fel a hosszabbítót, ügyeljen a rögzítőpontokra
- helyezze be a 4 csavart, csavarozza fel és húzza meg az anyákat
- munkadarabszállító kocsija használatra kész.

Jó munkát kívánunk!

Istruzioni per il montaggio Carrello portaattrezzi

I

Ci complimentiamo con lei per la sua felice scelta. Le abbiamo fornito un ottimo strumento, opportuna-mente smontato ai fini del trasporto.

Per il montaggio attenersi alle seguenti indicazioni:

- Togliere l'imballo.
- Portare il supporto in posizione verticale, attenzione ai punti di fissaggio.
- Inserire le 4 viti, fissare gli appositi dadi e stringere.
- Il suo carrello è pronto per l'uso.

Buon lavoro!

Monterings anvisning Verktøyvogn

N

Vi gleder oss over at du har truffet et godt faglig valg av utstyr. Vi har levert deg et godt, gjennomtenkt produkt som er demontert for enklere transport.

Følg punktene nedenfor ved under monteringen:

- Fjern emballasjen.
- Sett på overdelen. Vær oppmerksom på klempunkter.
- Sett inn 4 skruer, skru på mutrene, trekk dem til.
- Verktøyvognen din er klar til bruk.

Vi håper at du får god nytte av den.

Montage-Handleiding Materiaal-Wagen

U heeft een verstandige keuze gemaakt. De materiaal-wagen is in verband met gunstige vrachtkosten gedemonteerd geleverd en is eenvoudig door middel van onderstaande montage-handleiding te monteren.

- Verpakking verwijderen.
- De 2 gaaswanden in de hoekprofielen plaatsen, denk hierbij aan de klemmen.
- De 4 bouten en moeren plaatsen en de moeren stevig aantrekken.
- Uw materiaal-wagen is nu bedrijfsgereed.

Wij wensen u veel gebruiksgemak

Instruções de Montagem Carro plataforma

Com satisfação registramos a sua competente opção por este equipamento. Fornecemos-lhes um equipamento excelente, de concepção inteligente, que está desmontado para facilitar o transporte.

Na montagem deve ser observado o seguinte:

- retirar a embalagem
- colocar a parte superior em posição; cuidado, há pontos de esmagamento.
- inserir os 4 parafusos, aparafusar as porcas, apertá-las.
- o carro plataforma já está pronto para ser usado.

Desejamos que o uso seja aproveitador.

Instrukcja montażu

Wózek do transportu części obrabianych

Gratulujemy fachowego wyboru. Dostarczyliśmy Państwu dobre i przemysłane urządzenie, które jest rozmontowane w celu ułatwienia transportu.

Sposób montażu ujęto w następujących punktach:

- Usunąć opakowanie.
- Założyć element nasadzany, uwaga na miejsca zacisku.
- Włożyć 4 śruby, nakręcić nakrętki i dokręcić.
- Wózek jest gotowy do użytku.

Życzymy dobrego użytkowania.

Инструкция по монтажу тележки

для перевозки заготовок

Мы рады, что вы сделали правильный выбор. Вы получили качественное, продуманное оборудование, разобранное для максимально удобной транспортировки.

При монтаже необходимо выполнить следующие действия:

- снять упаковку;
- установить верхнюю часть с учетом расположения зажимов;
- вставить 4 болта, привинтить и затянуть гайки;
- тележка для перевозки заготовок готова к эксплуатации.

Желаем вам успехов в использовании нашей продукции.

Monteringsanvisning Vagn för arbetsstycken

Tack för ditt förtroende att du har bestämt dig för vår produkt. Du har fått en väl genomtänkt produkt som före leveransen har demonterats för att underlätta transporten.

Gör så här när du monterar vagnen:

- Ta bort förpackningen.
- Sätt på överstycket, observera klämställena.
- Sätt i de 4 skruvarna, skruva på muttrarna och dra åt skruvarna.
- Nu kan du börja använda vagnen.

Vi önskar tillförlitlig och säker användning.

Työkaluvaunun asennusohje

Olet tehnyt hyvän päätöksen hankkimalla valmistamaamme työkaluvaunua. Vaunu toimitetaan osina, jotta sen kuljetus on helpoa.

Suorita asennus seuraavasti:

- Poista osat pakkauksesta
- Aseta yläosa paikoilleen, huomioi kiinnityskohdat.
- Laita 4 ruuvia paikoilleen, kierrä mutterit kiinni, kiristä.
- Työkaluvaunu on käyttövalmis.

Toivottavasti olette tyytyväinen vaunuamme.

Návod na montáž Vozík na obrobky

Sme radi, že ste si zvolili náš výrobok. Dodaný vozík je špičkovým výrobkom vo svojej triede. Vozík je dodávaný rozmontovaný kvôli jednoduchšej preprave.

Pri montáži je potrebné dodržať nasledovné:

- Odstráňte balenie.
- Nasadíte nástavec. Pozor na nebezpečenstvo zovretia.
- Vložte 4 skrutky, naskrutkujte matice, dotiahnite.
- Vozík na obrobky je pripravený k použitiu.

Prajeme Vám príjemné používanie.

Navodilo za montažo Voziček za izdelke

Zahvaljujemo se vam za izbiro in nakup našega izdelka. Dostavili smo vam dobro premišljeno, transportno udobno razstavljeno napravo.

Pri montaži je potrebno upoštevati sledeče:

- Odstranite embalažo.
- Sestavite dele, pozor pri pritrdilnih mestih.
- Vstavite 4 vijake, namestite matice, privijte.
- Vaš voziček za izdelke je pripravljen za uporabo.

Želimo vam uspešno uporabo.

Montaj Talimatı

Parça taşıma arabası

işinize uygun bir cihaz seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Size taşımak için parçalara ayrılmış, gelişmiş, iyi bir cihaz teslim ediyoruz..

Montaj sırasında aşağıdaki hususlara dikkat ediniz:

- Ambalajı çıkartınız.
- Üst parçayı takınız, klemens yerlerine dikkat.
- 4 cıvataı takınız, somunları takınız, sıkınız.
- Parça arabanız kullanıma hazırdır.

Güle güle kullanmanızı dileriz.